

Kia's Auto Repair, Inc

1105 E. 93rd Ave
Tampa, FL 33612
Office (813) 935-9170
Cell (813) 833-5575

AC, Timing belt,
Thay máy, Hộp số,
Brake, Tune Up, etc

THAY VỎ (LÓP) XE – BÁN XE CŨ GIÁ RẺ



COMFORT & RELAX
ZERO GRAVITY & MASSAGE CHAIRS

1155. S Dale Mabry Hwy
Suite #20
Tampa, FL 33629
813-919-0725



CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
Vanna Nguyen
Real Estate Agent
Direct Line: 813-843-8729
Office: 727-538-9200
Fax: 813-960-3738
Email: vannanguyen@aol.com
Web: vannarealtor.com

1545 S. Belcher Rd.
Clearwater, FL 33764

Phở Việt Restaurant

Finest Vietnamese Cuisine

1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888

Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat. 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM

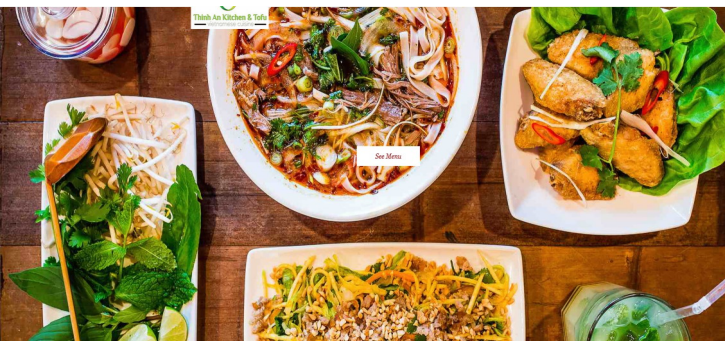
Trân Trọng Kính Mời



Thinh An Kitchen & Tofu
vietnamese cuisine

8104 W. Water Ave
Tampa, FL 33615
(813) 249-2222

Monday 8:00 am - 8:00 pm
Tuesday closed
Wednesday - Sunday
8:00 am - 8:00 pm



Giữ Đứng Lời Hứa

Thuy D Muray, Agent
11959 Sheldon Road
Tampa, FL 33626
Bus: 813-920-8933
thuy@calltwee.com

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Bước Tiên Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!



Worry Less. Live More.



Cúc Trân Nguyễn
C: (813)380-2828
lscuctran@yahoo.com
trannguyen.wearelegalshield.com

Nếu bạn cần sự tư vấn miễn phí với luật sư, làm di chúc, viết thư khiếu nại, đọc contract, và nếu bị phạt (ticket) giao thông cần luật sư biện hộ trước tòa miễn phí xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết và rất nhiều quyền lợi khác nữa dành riêng cho thành viên. Sống vui, sống khỏe, sống không lo âu với LegalShield.



SINGHA
Thai-Viet Restaurant



813-442-6631

M-Th 11am - 9pm
F & Sat. 11am - 10pm
Sun. 11am - 8pm

8787 N. 56th Street, Temple Terrace, FL 33617



Supply & Equipment

705 W Waters Ave
Tampa, Florida 33604
(813) 935-7708

Sun-Fri 9:00 am - 6:00 pm
Sat 9:30 am - 5:00 pm

Cơ sở thương mại hay cá nhân nào muốn đăng
quảng cáo trên Bản Tin xin liên lạc với C.
Huyền Trần (813) 260-0682.
Thành viên của Giáo đoàn sẽ có giá đặc biệt.
Xin cảm ơn sự bảo trợ của Quý vị



Lm. Chánh Xứ Epiphany of Our Lord
Rev. Edwin Palka

Lm. Quản Nhiệm CDCG Thánh Giuse Việt Nam
Rev. Gioan B. Đình Xuân Chiến, SVD
Phone: (346) 775-0967
Email: fatherchien@epiphanytampa.com
Website: gdthanhgiusetampa.net

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- Thứ Sáu Đầu Tháng:**
- 6:30pm Châu Thánh Thể & Đọc kinh LCTX
- 7:00pm Thánh Lễ
- Thứ Sáu Hàng Tuần:**
- 8:00am Thánh Lễ tiếng Việt trong Nhà Nguyễn
- Thứ Bảy:**
- 6:30pm Lăn hạt Mân Côi
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật.
- Chúa Nhật:**
- 9:00am Thánh Lễ Sáng
- 4:30pm CN đầu tháng đọc kinh LCTX
- 4:30pm CN hàng tuần Lăn hạt Mân Côi
- 5:00pm Thánh Lễ Chiều
- Giải tội:**
Trước các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. Quản Nhiệm
- Rửa Tội:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 1 tháng
- Hôn Phối:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng

Các Hội Đoàn Công Giáo Tiến Hành

- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
- Đoàn Trưởng: Đỗ Thanh Tùng
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
- Đoàn Trưởng: Ngô Sáng Tuyên
- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
- Đoàn Trưởng: Nguyễn Xuân Hoa
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
- Hội Trưởng: Nguyễn Thu Thảo
- Các Ca Đoàn:**
CD Cecilia hát lễ CN 9 giờ sáng
- Đoàn Trưởng: Anh Tuấn Đoàn
CD Sao Mai hát lễ CN 5 giờ chiều
- Đoàn Trưởng: Chị Tuyết Anh

*Ban Giáo Dục:

- Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân
- Phó Ban: Tr. Bùi Asan
- Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy
- TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng
- Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng

Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Giuse Việt Nam - Tampa

c/o Epiphany of Our Lord Parish
2510 E. Hanna Avenue Tampa, FL 33610
813-403-6519 Khẩn Cấp (346) 775-0967 (cell)

Ngày 25 tháng 11 năm 2018 Năm 26 số 51

Chúa nhật 34 Thường niên - Năm B
ĐỨC GIÊSU KITÔ VUA VŨ TRỤ

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Gio-an (Ga 18, 33b-37)



33b "Ông có phải là vua dân Do Thái không?"³⁴ Đức Giêsu đáp: "Ngài tự ý nói điều ấy, hay những người khác đã nói với ngài về tôi?"³⁵ Ông Philatô trả lời: "Tôi là người Do Thái sao? Chính dân của ông và các thượng tế đã nộp ông cho tôi. Ông đã làm gì?"³⁶ Đức Giêsu trả lời: "Nước tôi không thuộc về thế gian này. Nếu Nước tôi thuộc về thế gian này, thuộc hạ của tôi đã chiến đấu không để tôi bị nộp cho người Do Thái. Nhưng thật ra, Nước tôi không thuộc chốn này".³⁷ Ông Philatô liền hỏi: "Vậy ông là vua sao?" Đức Giêsu đáp: "Chính ngài nói rằng tôi là vua. Tôi đã sinh ra và đã đến thế gian nhằm mục đích này: làm chứng cho sự thật. Ai đứng về phía sự thật thì nghe tiếng tôi".

Suy Niệm: Làm chứng cho sự thật

(Suy niệm của Lm. Giuse Tạ Duy Tuyền)

Có 4 bà mẹ ngồi tán gẫu với nhau. Các bà huyền thuyên nói về những đứa con của mình. Một bà khoe:

- *Thằng Tí nhà tôi thể nào lớn lên cũng làm kỹ sư. Hễ nhà có món đồ nào mới mua về, thì nó cũng tìm cách tháo tung ra để coi máy móc bên trong chạy ra sao. Bà thứ nhì nói:*

- *Thằng Tèo nhà tôi, đoán chắc sau này nó sẽ trở thành luật sư. Ai nói gì nó cũng cãi cho bằng được!*

Bà thứ ba than:

- *Thằng con tôi có lẽ cũng sẽ trở thành họa sĩ, vì tường nhà không có chỗ nào mà không có nốt vẽ của nó!*

Bà cuối cùng góp chuyện, sau khi suy nghĩ:

- *Thằng nhỏ nhà tôi số nó sẽ trở thành bác sĩ thôi. Chà! Hễ có việc gì kêu nó thì chả bao giờ nó tới ngay cho người ta nhờ!*

Vâng, mong con thành đạt là ước mơ chung của cha mẹ. Người mẹ nào mà không mong cho con mình mau khôn mau lớn. Người cha nào mà không mong cho con mình mai sau công thành danh toại. Nhiều gia đình chấp nhận nghèo đói để có tiền cho con ăn học. Nhiều gia đình sẵn sàng bất chấp mọi phương tiện như: biếu xén, quà cáp, chạy chọt cho con được một thứ hạng, một bằng cấp cho dù là ảo hay không thực lực với tài trí con mình. Xem ra con người ngày nay nhắm đầu tư vào trí hơn là đức. Câu khẩu hiệu "tiên học lễ, hậu học văn" đã lỗi thời hay chỉ còn là một sáo ngữ không còn phù hợp với văn minh con người hôm nay.

Thiếu đầu tư vào giáo dục đức dục con người như đang vong thân, xa rời với xã hội và tự khép mình trong hoang đảo cô đơn và lạnh lùng. Phát triển trí tuệ nhưng nhân đức không được trau dồi cân xứng, người ta sẽ dễ dàng đối xử với nhau "có lý mà không có tình". Mọi quan hệ giữa người với người đều phải hạch toán, lời mất, được thua. Con người hôm nay tính toán sòng phẳng với nhau hơn là sống tương thân tương ái, "tối lửa tắt đèn có nhau" mà chỉ là "đèn nhà ai - nhà ấy rạng" hay an phận thủ thường theo chủ nghĩa "mackeno" cho xong. Một xã hội đang chuyển mình như thế, liệu người kytô hữu chúng ta có dám lội ngược dòng để sống theo đòi hỏi của Tin mừng hay không? Tin mừng đòi hỏi chúng ta hãy yêu tha nhân như chính mình và sẵn lòng phục vụ tha nhân. Chính

Đức Giê-su Ngài đã đến không phải để được phục vụ mà là để cúi mình phục vụ tha nhân. Chính Ngài đã chấp nhận tan biến đời mình để nên nguồn sống cho nhân trần.

Hôm nay, lễ suy tôn Chúa làm Vua, Giáo hội nhắc nhở chúng ta, là Kytô hữu tức là công dân của Nước Thiên Chúa, chúng ta được mời gọi xây dựng nước Chúa ở trần gian bằng sự hiệp nhất yêu thương nơi những người con của Chúa có chung một Cha trên trời. Sự hiệp nhất đó phải được xây dựng từ nơi gia đình, nơi xứ đạo chúng ta. Phải xóa bỏ những tị hiềm, ghen ghét, những bất công, hận thù trong cuộc sống giữa người với người. Mỗi người kytô hữu khi lãnh nhận bí tích rửa tội còn được mời gọi làm chứng cho sự thật giữa thế gian. Điều đó còn mời gọi chúng ta phải cùng nhau loại trừ điều gian dối, chua ngoa và xây dựng một nền công lý và sự thật giữa thế gian còn quá nhiều bất công và gian dối. Sự hiệp nhất yêu thương còn mời gọi chúng ta sống tương thân, tương ái với nhau, sống nâng đỡ và chia sẻ vui buồn với nhau trong tình nghĩa anh em một nhà.

Vâng, cuộc đời hôm nay có lẽ sẽ vui hơn nếu người ta biết sống chân thành với nhau. Cuộc sống này sẽ bớt ưu sầu nếu người ta thôi nghi ngờ và kết án lẫn nhau. Cho dù cuộc đời có thay trắng đổi đen. Con người có lấy ân báo oán, nhưng người kytô hữu không vì thế mà đánh mất bản tính của mình là sống thánh giữa đời để kiến tạo một nền công lý và hòa bình trên mặt địa cầu này. Vì chúng ta vẫn mong chờ một ngày kia Nước Chúa sẽ trị đến và Ngài sẽ ngự đến trên mây trời để ban thưởng hạnh phúc trường tồn cho những ai thành tâm thiện chí sống và thực thi giáo huấn của Ngài.

Vì thế, dù rằng chúng ta đang sống trong một thế giới thiếu vắng tình người, một thế giới đầy bóng tối của đam mê làm lạc. Chúng ta phải can đảm thấp lên giữa dòng đời này. Ánh sáng của con người ngay thẳng, không gian tham, xảo quyệt. Ánh sáng của bác ái yêu thương để nhạy cảm trước cảnh khổ cùng của tha nhân. Ánh sáng của bao dung để cảm thông nâng đỡ nhau hầu xóa bỏ hận thù, chiến tranh. Ánh sáng ấy cần tỏ hiện trong từng gia đình. Nơi mà các thành viên cần phải là ánh sáng để dẫn dắt nhau. Nơi gia đình không thể mất ánh sáng niềm tin, tình yêu và tha thứ. Cần có ánh sáng niềm tin để mọi người tin tưởng nhau. Gia đình cũng cần có ánh sáng tình yêu, để mọi người biết phục vụ lẫn nhau và xây dựng hạnh phúc cho nhau. Gia đình cũng cần sự tha thứ để cảm thông và nâng đỡ nhau, hầu giúp nhau sống đúng phẩm giá làm người và làm con Thiên Chúa.

Ước gì mỗi người tín hữu chúng ta biết xây dựng Nước Chúa ở trần gian bằng cuộc sống chứng nhân cho tình yêu, cho chân lý và công bình giữa thế giới hôm nay. Amen.

CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh

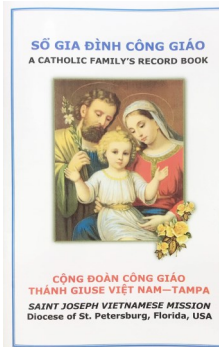


Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa:

Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Nguyễn Văn Ba.

Sổ Gia Đình Công Giáo

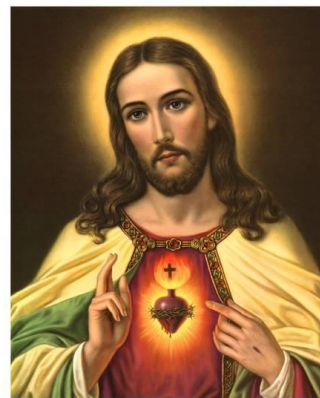
Để có thông tin chính xác về sổ gia đình trong Cộng đoàn, Cha Quản Nhiệm đã quyết định làm Sổ Gia Đình Công Giáo.



Sổ này sẽ giúp Giáo Xứ và Địa Phận có con số chính xác của Cộng đoàn cũng như ghi nhận những Bí tích như Rửa Tội, Thêm Sức, Thành Hôn, v.v. Xin mọi gia đình trong Cộng đoàn tích cực tham gia.

Hiện nay đã có hơn 100 sổ được nộp lại. Cha QN sẽ đóng dấu và gửi trả lại cho quý vị. Xin gia đình nào hoặc chưa nhận sổ hoặc chưa điền xong, xin mau chóng điền và mang nộp lại để Cha QN đóng dấu và ghi vào danh sách của Giáo Đoàn.

Lễ Ra Mắt của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm



Phong trào LMTT, dành riêng cho nam giới, được cha Édouard Hamon, Dòng Tên, sáng lập năm 1883 tại Canada, lấy tinh thần cầu nguyện và nhiệt thành tôn sùng Thánh Tâm Chúa làm nền tảng. Ngoài mục đích truyền bá và duy trì tinh thần Công giáo trong gia đình, Phong trào cũng có nhiệm vụ hoạt động tông đồ giữa lòng trần thế. Đức Thánh Cha Piô XII đã xác định Phong Trào LMTT là một Phong Trào xuất

chúng trong Phong Trào Công Giáo Tiến Hành.

Ngày 25 tháng 11, Lễ Chúa Ki-tô Vua Vũ Trụ, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm sẽ chính thức ra mắt, tuyên hứa và giới thiệu Ban Trị Sự. Trong Thánh Lễ 5g chiều sẽ có rước kiệu Thánh Tâm Chúa, nghi thức tuyên hứa của các đoàn viên và dâng mình của Ban Trị Sự.

Sau Thánh Lễ, sẽ có tiệc mừng và văn nghệ với sự đóng góp của các Hội Đoàn khác. Kính mời giáo đoàn tham dự Thánh Lễ để cầu nguyện và chung vui với Đoàn. Cũng xin kêu mời tất cả các gia trưởng trong giáo đoàn tích cực ghi danh gia nhập Đoàn.

Xin liên lạc với các ông Nguyễn Xuân Hoa, Phạm Ngọc Kính, Nguyễn Văn Dũng và Nguyễn Thái để biết thêm chi tiết.

Thành Kính Phân Ưu



Liên Minh Thánh Tâm. Sau đây là chương trình thăm viếng và tang lễ:

Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Giuse Việt Nam vừa nhận được tin: Sau nhiều ngày đau bệnh, Anh Gioakim Nguyễn Thành đã được Chúa gọi về ngày 22 tháng 11 năm 2018 lúc 8:15 tối tại Tampa, Florida, hưởng thọ 65 tuổi.

Anh Nguyễn Thành là một thành viên kỳ cựu và tích cực của Cộng Đoàn. Anh đã từng sinh hoạt trong Hội Đền Tạ, Hội Tông Đồ Giáo Dân, Thừa Tác Viên Thánh Thể và gần đây nhất là Đoàn

-Ngày Thăm Viếng: Thứ 6, ngày 30/11 lúc 6:30 chiều tại Gonzalez Funeral Home, 7209 N. Dale Mabry, Tampa.
-Thánh lễ an táng sẽ được cử hành vào thứ Bảy ngày 1/12 lúc 10g sáng tại nhà thờ Epiphany of Our Lord.
-Nghĩa Trang: Hillboro Memorial Cemetary, 2323 W. Brandon Blvd, Brandon, FL 33511

Xin quý vị tham gia thăm viếng và tham dự Thánh Lễ để cầu nguyện và tiễn đưa người anh em của chúng ta về Nhà Cha trên trời.

Cộng Đoàn thành kính phân ưu đến gia đình Anh Gioakim Nguyễn Thành. Nguyện xin Chúa đón nhận linh hồn Gioakim vào an nghỉ nơi nước Chúa.

Thông báo của Ban Giáo Dục



Ban Giáo Dục xin mời quý phụ huynh họp vào **ngày 2 tháng 12 vào lúc 1 giờ** sau khi quý vị chờ con em tới lớp.

Cuộc họp này sẽ bàn về kế hoạch cho tháng 12 và những tiến hành cần sự hỗ trợ của quý phụ huynh. Con xin tha thiết kêu gọi quý phụ huynh nán ở lại 20 phút với chúng con.

Trưởng Ban Giáo Dục,

Lê Thanh Xuân

Mọi chi tiết Sinh Hoạt của các Hội Đoàn xin liên lạc:

Đoàn Thanh Niên Công Giáo:

Đ. Trưởng: Ô. Ngô Sáng Tuyên (813) 833-5575

Đ. Phó: Anh Nguyễn Vũ Bằng (727) 637-8239

Đ. Phó: Anh Nguyễn Trục Cường (813) 943-3504

Hội các Bà Mẹ Công Giáo:

H. Trưởng: C. Nguyễn Thu Thảo 813-454-6051

H. Phó: C. Nguyễn Thị Bông 813-841-3791

H. Phó: C. Nguyễn Kim Nguyệt 813-500-7181

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

Đ. Trưởng: Ô. Nguyễn Xuân Hoa 813-299-4777

Đ. Phó: Ô. Phạm Ngọc Kính (813) 600-9287

Đ. Phó: A. Nguyễn Thái (813) 382-9377

Đ. Phó: A. Nguyễn Văn Dũng (813) 943-8812

Ca Đoàn Cêcilia:

A. Trịnh Hữu Hà (813) 510-9981

A. Tuấn Đoàn (813) 760-7323

Ca Đoàn Sao Mai:

A. Khánh Trinh (813) 453-5802

C. Tuyết Anh (609) 233-4726

Ban Giáo Dục

Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân 229-726-0034

Phó Ban: Tr. Bùi Asan

Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy (813) 340-5154

TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng (813) 600-8246

Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng (813) 453-6312



Lịch Phụng Vụ

11.25: Chúa Kitô Vua Vũ Trụ

9:00am—Thánh Lễ Sáng

Bài Đọc 1: Phạm Thị Kim Hoa

Bài Đọc 2: Nguyễn Thị Liên Hương

5:00pm—Thánh Lễ Ra Mắt Đoàn LMTT

Bài Đọc 1: Giuse Nguyễn Văn Thái

Bài Đọc 2: Giuse Trần Công Lý

11.26: Thứ Hai

11.27: Thứ Ba

11.28: Thứ Tư

11.29: Thứ Năm

11.30: Thứ Sáu—Thánh An-rê Tông Đồ

8:00am—Thánh Lễ trong Nhà Nguyễn

12.01: Thứ Bảy—Thứ Bảy đầu tháng

6:30pm—Đọc kinh Mân Côi CBMCG

7:00pm—Thánh Lễ Vọng

Bài Đọc 1: CBMCG

Bài Đọc 2: CBMCG

12.02: Chúa Nhật I Mùa Vọng

9:00am—Thánh Lễ Sáng

Bài Đọc 1:

Bài Đọc 2:

5:00pm—Thánh Lễ TNTT

Bài Đọc 1: TNTT

Bài Đọc 2: TNTT

Ý chỉ cầu nguyện trong tháng 11:
Cầu cho Những Người Đã Qua Đời

Chúa Nhật 11.18.2018:

7:00 PM: - 54 người - \$ 277

9:00 AM: - 262 người - \$ 1,321

5:00 PM: - 278 người - \$ 1,392

APA (3 lễ): \$1,059

Ấm thực sáng: \$404

ÔB. Hoa ủng hộ CĐ \$200

Lịch Phụng Vụ



Bạn có thể download Lịch Phụng Vụ và Website của Giáo Đoàn bằng cách scan những hình này vào smartphone của mình.

Website của GD

